

Gummissauger/Scheibenträger

TECHNISCHE DATEN

Akku: 3.7V 1300 mAh Li-ion
Benötigtes Ladegerät: 5V | 1A
Ladeanschluss: USB-C
Ladezeit: ca. 1.5 h bei 1A
Vertikale Saugkraft: 150 kg
Gummidurchmesser: 200 mm
Material: Buna-N-Gummi
Automatische Luftpumpe
Digitalanzeige



ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und alle darin enthaltenen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Verwenden Sie das Produkt sachgemäß, vorsichtig und ausschließlich bestimmungsgemäß. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und zum Erlöschen der Garantie führen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

Das Produkt dient beispielsweise zum Transport von Glasscheiben und Windschutzscheiben.

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Werkzeug oder seiner Verpackung spielen.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Nicht auf öligen, fettigen oder auf frisch lackierten Oberflächen verwenden.

LADEN

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
- Ziehen Sie den Staubschutz (5) der Ladebuchse heraus.
- Verbinden Sie ein Ende eines USB-C-Ladekabels mit der Ladebuchse (4) des Geräts und das andere Ende mit dem Ladegerät.
- Das Digitaldisplay (2) zeigt den aktuellen Ladestand an.

BEDIENUNG

- Halten Sie die Taste (1) 3 Sekunden lang gedrückt, um den Saugnapf zu aktivieren. Er schaltet sich automatisch ab, sobald die maximale Saugkraft erreicht ist.
- Sinkt die Saugkraft unter 130 kg, wird der Saugnapf wieder aktiviert, bis die maximale Saugkraft erreicht ist.
- Durch zweimaliges Drücken der Taste (1) oder durch Anheben der Lasche (7) am Saugnapf kann dieser gelöst werden.
- Wenn Sie den Saugnapf mit der Taste gelöst haben, drücken Sie die Taste (1) einmal, um ihn erneut zu aktivieren.
- Halten Sie die Taste (1) 3 Sekunden lang gedrückt, um den Saugnapf auszuschalten.

KOMPONENTEN

- 1 Taste
- 2 Digitalanzeige
- 3 Frontabdeckung
- 4 USB-C-Ladebuchse
- 5 USB-C-Staubschutzkappe
- 6 Griff
- 7 Saugnapf-Löselasche



UMWELTSCHUTZ

Bitte recyceln Sie nicht benötigte Materialien, anstatt sie im Hausmüll zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sollten sortiert, zu einem Recyclinghof gebracht und umweltgerecht entsorgt werden.



ENTSORGUNG

Entsorgen Sie Batterien nicht im Hausmüll. Batterien müssen umweltgerecht an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben werden. Entsorgen Sie dieses Produkt nach Ablauf seiner Nutzungsdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsbehörde oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung bei BGS technic KG oder einem Elektrofachhändler ab.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Gummisauger/Scheibenträger (Art. 7926)

Rubber Suction Lifter

Ventouses à pompe

Ventosa

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

EMC Directive 2014/30/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

CE Certificate No.: M.2024.206.C96095 / P618A

CE Test Report No.: TCF2292A0123505

Wermelskirchen, den 18.05.2026

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Rubber Suction Lifter

TECHNICAL DATA

Battery: 3.7V 1300 mAh Li-ion
Required charger: 5V | 1A
Charging socket: USB C
Charging time: approx. 1.5 h at 1 A
Vertical suction: 150 kg
Rubber diameter: 200 mm
Material: Buna-N rubber
Auto air pump
Digital display



ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

The product is used for transporting, for example, panes of glass and windshields.

SAFETY INFORMATION

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Check the product for damage before using each time. Do not use the product if it is damaged.
- Do not use on oily, greasy or freshly painted surfaces.

CHARGING

- Charge the battery before first use.
- Pull-out the charging socket dust plug (5).
- Connect one end of an USB C charging cable to the charging socket (4) of the device and the other end to the charger.
- The digital display (2) shows the current charge level.

OPERATING

- Long press the button (1) for 3 seconds to start the suction cup, it will stop working after the suction reach the max. vacuum.
- If the suction drops below 130 kg, it will work again until the suction cup reached the max. vacuum.
- Click the button (1) twice or pull up the lip (7) of the suction cup could release the suction cup.
- When release the suction cup with button, click the button (1) one time to make the suction cup work again.
- Long press the button (1) for 3 seconds will turn off the suction cup.

COMPONENTS

- 1 Button
- 2 Digital display
- 3 Front cover
- 4 USB C charging socket
- 5 USB C dust plug
- 6 Handle
- 7 Suction release lip



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.



DISPOSAL

Do not dispose battery in household waste. Batteries should be disposed of in a responsible manner, they must be disposed at appropriate collection point. Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Gummisauger/Scheibenträger (Art. 7926)

Rubber Suction Lifter

Ventouses à pompe

Ventosa

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

EMC Directive 2014/30/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

CE Certificate No.: M.2024.206.C96095 / P618A

CE Test Report No.: TCF2292A0123505

Wermelskirchen, den 18.05.2026

ppa. 

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Ventouses à pompe

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batterie : Li-Ion 3,7 V 1 300 mAh
Chargeur requis : 5 V | 1 A
Port de charge : USB-C
Temps de charge : env. 1,5 heure à 1 A
Puissance d'aspiration verticale : 150 kg
Diamètre du caoutchouc : 200 mm
Matériau : Caoutchouc Buna-N
Pompe à air automatique
Affichage numérique



ATTENTION

Lisez attentivement le mode d'emploi et toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez le produit correctement, avec précaution et uniquement comme prévu. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des dommages, des blessures et annuler la garantie. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr et sec pour toute consultation ultérieure. Remettez le mode d'emploi à une autre personne si vous lui cédez le produit.

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est conçu, par exemple, pour transporter des vitres et des pare-brise.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Tenez les enfants et les autres personnes à l'écart de la zone de travail.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec cet outil ou son emballage.
- N'utilisez pas l'outil si des pièces sont manquantes ou endommagées.
- Utilisez l'outil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Vérifiez l'état du produit avant chaque utilisation. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne pas utiliser sur des surfaces huileuses, grasses ou fraîchement peintes..

CHARGEMENT

- Chargez la batterie avant la première utilisation. Retirez le cache-poussière (5) du port de chargement.
- Connectez une extrémité du câble de charge USB-C au port de charge (4) de l'appareil et l'autre extrémité au chargeur.
- L'écran numérique (2) affiche le niveau de charge.

FONCTIONNEMENT

- Appuyez sur le bouton (1) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer la ventouse. Elle s'éteint automatiquement une fois la force d'aspiration maximale atteinte.
- Si la force d'aspiration descend en dessous de 130 kg, la ventouse se réactive jusqu'à ce que la force maximale soit de nouveau atteinte.
- Pour détacher la ventouse, appuyez deux fois sur le bouton (1) ou soulevez la languette (7) située sur la ventouse.
- Si vous avez détaché la ventouse à l'aide du bouton, appuyez une fois sur le bouton (1) pour la réactiver.
- Appuyez sur le bouton (1) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre la ventouse.

COMPOSANTS

- 1 Bouton
- 2 Affichage numérique
- 3 Couvercle avant
- 4 Port de chargement USB-C
- 5 Cachet anti-poussière USB-C
- 6 Poignée
- 7 Languette de déverrouillage de la ventouse



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veuillez recycler les matériaux non utilisés au lieu de les jeter avec les ordures ménagères. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, déposés dans un centre de recyclage et éliminés de manière écoresponsable.



ÉLIMINATION

Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Elles doivent être déposées dans un point de collecte approprié et éliminées de manière écoresponsable. Mettez ce produit au rebut en fin de vie conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Pour plus d'informations sur le recyclage, contactez votre service local de gestion des déchets ou retournez le produit à BGS technic KG ou à un revendeur d'électronique pour son élimination.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Gummisauger/Scheibenträger (Art. 7926)

Rubber Suction Lifter

Ventouses à pompe

Ventosa

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

EMC Directive 2014/30/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

CE Certificate No.: M.2024.206.C96095 / P618A

CE Test Report No.: TCF2292A0123505

Wermelskirchen, den 18.05.2026

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Ventosa

DATOS TÉCNICOS

Batería: 3,7 V, 1300 mAh, iones de litio
Cargador necesario: 5 V | 1 A
Conector de carga: USB C
Tiempo de carga: aprox. 1,5 h a 1 A
Succión vertical: 150 kg
Diámetro de la goma: 200 mm
Material: Goma Buna-N
Bomba de aire para coche
Pantalla digital



PRECAUCIÓN

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y toda la información de seguridad que contienen antes de utilizar el producto. Utilícelo correctamente, con cuidado y solo para el fin previsto. No seguir las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya las instrucciones de funcionamiento si entrega el producto a otra persona.

USO PREVISTO

Este producto está diseñado, por ejemplo, para transportar paneles de vidrio y parabrisas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas alejados del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con esta herramienta ni con su embalaje.
- No utilice la herramienta si alguna pieza falta o está dañada.
- Utilice la herramienta únicamente para el fin previsto.
- Compruebe si el producto presenta daños antes de cada uso. No utilice el producto si está dañado.
- No lo utilice sobre superficies aceitosas, grasosas o recién pintadas..

CARGA

- Cargue la batería antes del primer uso. Retire la cubierta antipolvo (5) del puerto de carga.
- Conecte un extremo del cable de carga USB-C al puerto de carga del dispositivo (4) y el otro extremo al cargador.
- La pantalla digital (2) muestra el nivel de carga actual.

FUNCIONAMIENTO

- Mantenga pulsado el botón (1) durante 3 segundos para activar la ventosa. Detendrá su funcionamiento una vez que alcance el vacío máximo.
- Si la succión cae por debajo de 130 kg, volverá a funcionar hasta que la ventosa alcance el vacío máximo.
- Presione el botón (1) dos veces o tire del borde (7) de la ventosa para liberarla.
- Al soltar la ventosa con el botón, presione el botón (1) una vez para que vuelva a funcionar.
- Mantenga pulsado el botón (1) durante 3 segundos para desactivar la ventosa.

COMPONENTES

- 1 Botón
- 2 Pantalla digital
- 3 Cubierta frontal
- 4 Puerto de carga USB-C
- 5 Tapa antipolvo USB-C
- 6 Asa
- 7 Ventosa



PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Recicle los materiales no utilizados en lugar de desecharlos con la basura doméstica. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un centro de reciclaje y desecharse de forma responsable con el medio ambiente.



ELIMINACIÓN

No deseche las baterías con la basura doméstica. Las baterías deben desecharse en un punto de recogida adecuado de forma responsable con el medio ambiente. Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva de la UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Para obtener información sobre el reciclaje, póngase en contacto con su autoridad local de gestión de residuos o devuelva el producto a BGS technic KG o a un distribuidor de productos eléctricos para su eliminación.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Gummisauger/Scheibenträger (Art. 7926)

Rubber Suction Lifter

Ventouses à pompe

Ventosa

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

EMC Directive 2014/30/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

CE Certificate No.: M.2024.206.C96095 / P618A

CE Test Report No.: TCF2292A0123505

Wermelskirchen, den 18.05.2026

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen